

# 多言語入力の手き方

伊藤 朋子

上田 公一

三輪 忠義

森 由香 (いろは順)

# START

مكتبة

القاهرة : دار لمعارف

١ ٤ ٢ ٥



# 言語特定

little

ラテン

权利

漢字(中国)

الاصبهائي

アラビア

Σεφερης

ギリシャ

Фольклор

キリル(ロシア)

조선

ハングル

ঐ ঞ ঞ:

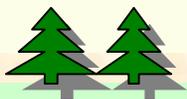
デーヴァナーガリー

၀၅၀၀

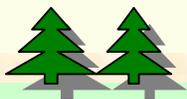
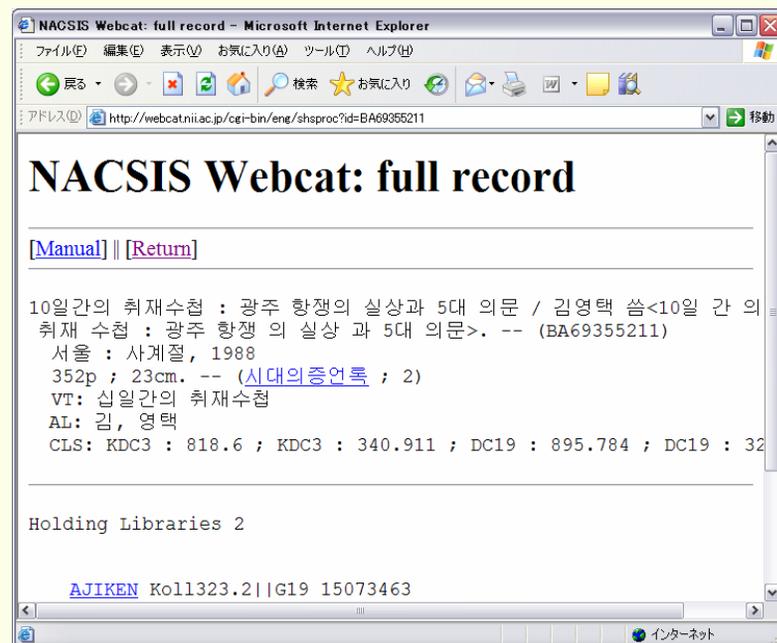
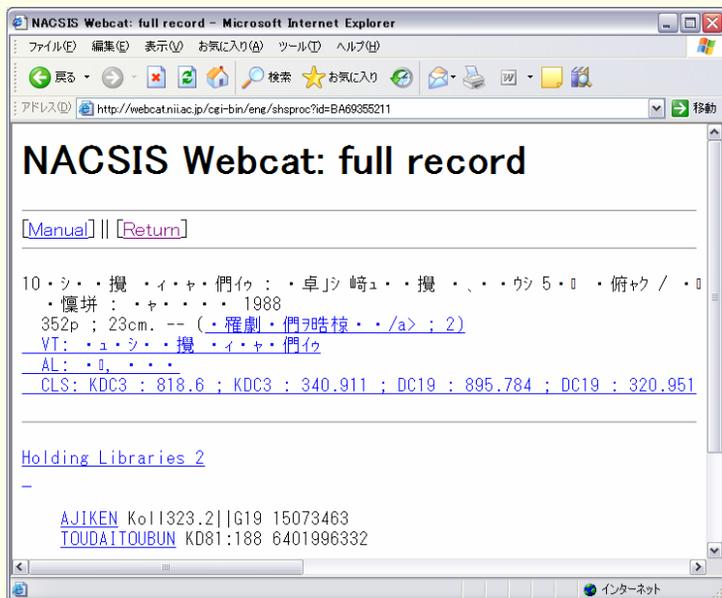
ビルマ

၀၅၀၀

タイ



# 文字入力



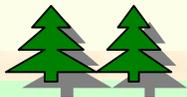
# 翻字

مكتبة

## Arabic

### Letters of the Alphabet

Initial	Medial	Final	Alone	Romanization
ا	ل	ل	ا	omit (see Note 1)
ب	ب	ب	ب	b
ت	ت	ت	ت	t
ق	ق	ق	ق	q (see Note 2)
ك	ك	ك	ك	k
ل	ل	ل	ل	l
م	م	م	م	m
ه	ه	ه ، ة	ه ، ة	h (see Note 3)
و	و	و	و	w



# 参照ファイル

図書書誌詳細 Z04003(FA012149) - Microsoft Internet Explorer

ファイル(E) 編集(E) 表示(V) お気に入り(A) ツール(T) ヘルプ(H)

戻る 検索 お気に入り 移動

アドレス(D) http://webuip.nii.ac.jp/viu-bin/viu-book-detail.cgi?CATP\_HANDLE=2u02H22WwE&LINK\_CNT=0&SEQNO=19&GNO=1&JOB=10&DBNAME=RLGBKS&ID=RLGB

流用 簡略一覧に戻る

**RLGBKS**

<RLGBKS0002> CRTDT:20051026 RNWDT:20051026

**GMD: SMD: YEAR:2000 CTRY:sy TILL:ara TXTL: ORGL:**

**ISSN: NBN: LCCN: NDLCN:**

**REPRO: GPON: OTHN:**

**TR:** Ghay□ min fay□ : al-□ akāyā al-marārah / 'Alī □ usnī Najjār, i'dād ; qaddama la-hu □ ābir Fal□□

**ED:** 880-02 al-□ ab'ah 1

**PUB:** [Damascus] : 'A. □. Najjār , 2000

**PHYS:** 552 p. : ill. ; 25 cm

**NOTE:** Essays written in past 25 years by various Syrian authors

**NOTE:** Includes bibliographical references

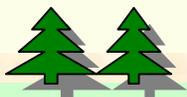
**AL:** Najjār, 'Alī □ usnī < >

**SH:** LCSH : Syria -- Social conditions // F

**REM:** 001:CTYN00-B11843\$003:CSrLIN\$005:20051025231454.0\$008:001214s2000 sy a b 000 0 ara d\$040: ¥aCtY¥cCtY\$043: ¥aa-sy---\$066: ¥c(3¥c(4\$245:00¥6880-01\$260: ¥6880-03\$700:1 ¥6880-04\$852: ¥aCtY-N¥bVOLS¥xCIN=PGS; OID=SS\$880:00¥6245-01/(3/r¥a من فيض الحكايا المريرة ¥b ¥c3)/02-6250¥ :880\$ الطبعة ¥a [Damascus] ¥b ع.ح.نحار ¥c2000. \$880:1 ¥6700-04/(3/r¥a952\$ علي حسني.نحار. ¥aCTYN00-B11843¥b Yale University - Nonroman¥cscripts¥hFull¥nCtY-N¥rCAT¥u20001214\$952: ¥aCRLG03-B37¥b The Research Libraries Group, Inc.¥cscripts¥hPartial¥nCSrLIN¥rCAT¥u20030902\$952: ¥aDCLN00-B4852¥b Library of Congress - Arabic¥cscripts¥hPartial¥nDLC-R¥rCAT¥u20001130\$952: ¥aMIUH02-B1507¥b University of Michigan - Hebrew¥cscripts¥hFull¥nMiU¥rCAT¥u20020423

[ダウンロード]

インターネット



# OPAC

- ソウル国立大学図書館OPACの書誌レコード

서울대학교 중앙도서관  
SEOUL NATIONAL UNIVERSITY LIBRARY

자료검색 전자도서관 도서관 서비스 My Library 이용안내 도서관 안내 도서관 통계 게시판

Home Sitemap English 日本語 서울대학교 정보화포탈 홈페이지 오류신고

※ 소장자료 검색

종합검색  
분류검색  
단행본  
연속간행물  
학위논문  
서울대 학위논문 원문  
기사색인  
비도서자료  
신학자료  
색인어  
고문헌  
지정도서

마크보기

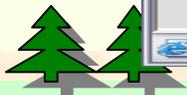
간략서지 보기 상세서지 보기 60001220867

LDR	00569cam 2200205 k 4500		
TAG	IND	내	용
001		0001220867	
005		20050725151138	
008		050719s2005 ulka 001a kor	
020		a8918017634g93360	
040		a211032	
082		a346.0482220	
090		a346.0482b02d	
100	1	a오병철, d1965-	
245	10	a디지털정보계약법 =xDigital information contract law /d吳炳喆 著.	
260		a서울 :b法文社, c2005.	
300		axix, 487 p. :b삽도 ;c26 cm.	
490	10	a法學叢書	
500	00	a찾아보기(p. 483-487) 수록.	
830	0	a법학총서 (법문사)	
999		a류양님 c류양님	

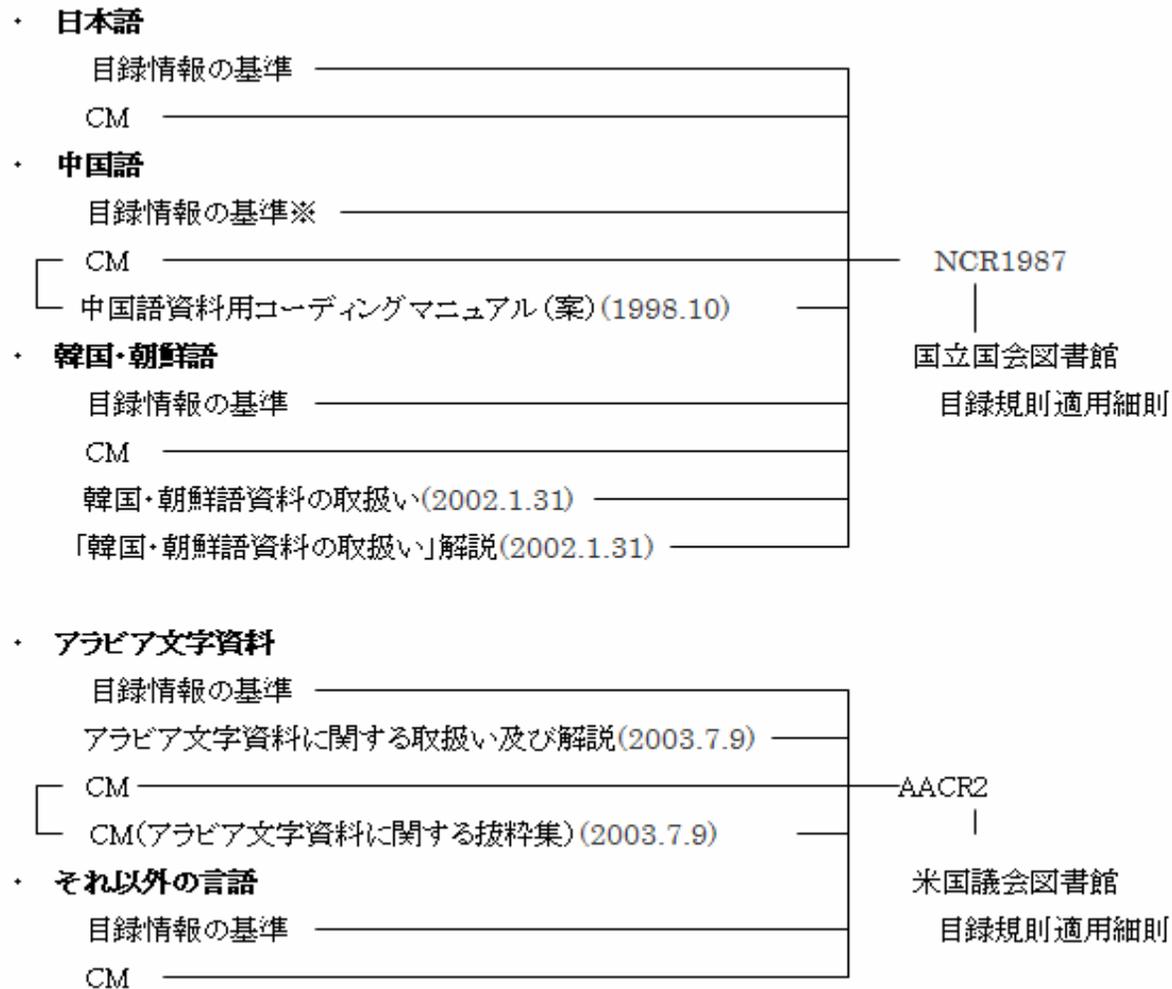
[151-74] 서울시 관악구 신림동 산56-1번지 / Tel : 880-8001 / Email : libhelp@snu.ac.kr  
Copyright © 2002 by Seoul National University Library. All rights reserved.

페이지が表示されました

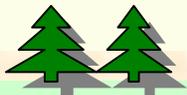
인터넷



# 目録規則



※ 「目録情報の基準」第3部 11.3.4 に中国資料のヨミ表記及び分かち書き規則がある

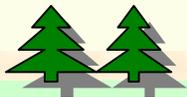
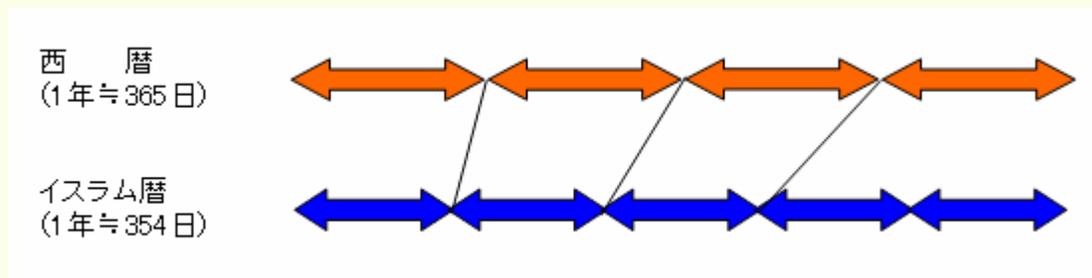


# 数字・暦

## 数字対応表

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
𐌹	𐌺	𐌻	𐌽	𐌾	𐌿	𐍀	𐍁	𐍂	𐍃

## 暦の例) イスラム暦



# GOAL

مكتبة

القاهرة : دار لمعارف

١٤٢٥

maktabah

al-Q hirah : D r al Ma ¢ rif

1425 [2004 or 2005]



# まとめ

- カード目録からコンピュータ目録へ
- 自由の制限： 多様な文字で書かれている図書館資料をどう扱うかという、多言語対応の問題
- 限られたリソースの中で、最低限なすべきことは？
- 多言語入力の手続き

